



Bildung ohne Grenzen.

Edukacja bez granic.

Frankfurt-Słubicer
Bildungsstandort
Słubicko-Frankfurckie
Miejsce Kształcenia

Strategische Ziele der städtischen Entwicklung

- Frankfurt-Słubicer Handlungsplan 2014-2020
Leitbild: „Frankfurt (Oder)/Słubice – Ohne Grenzen“
3. Strategisches Oberziel:
Internationaler Bildungsstandort
- Integriertes Stadtentwicklungskonzept (INSEK) 2014-2025
Leitbild: „Doppelstadt Frankfurt (Oder) – Słubice – Europa gemeinsam gestalten“
Leitbildbereich III: Bildungs- und Kulturstadt mit internationalem Anspruch und hoher Lebensqualität

Cele strategiczne rozwoju miast

- Słubicko-Frankfurcki Plan Działania 2014-2020
Motyw przewodni: „Słubice/Frankfurt nad Odrą – Bez granic”
3. cel strategiczny: Międzynarodowe Miejsce Kształcenia
- Zintegrowana Koncepcja Rozwoju Miasta (INSEK) 2014-2025, Frankfurt
Motyw przewodni: „Dwumiaasto Frankfurt n.O. – Słubice – Europę wspólnie kształtować”
Obszar III: Miasto kształcenia i kultury z międzynarodowymi ambicjami i wysoką jakością życia

Internationaler Bildungsstandort

- Bildungsangebote und Bildungsbeteiligung in der Doppelstadt
für alle Altersgruppen,
grenzüberschreitend
- Sprachförderung und Mehrsprachigkeit
Nachbarsprache, Deutsch in FF,
weitere Sprachen
- Fachkräftesicherung
Berufsorientierung, Fachkräfte
gewinnen, halten und
weiterqualifizieren

Międzynarodowe miejsce kształcenia

- Oferty edukacyjne oraz udział w kształceniu w Dwumieście
dla wszystkich grup wiekowych
w ujęciu transgranicznym
- Wspieranie rozwoju języka i wielojęzyczność
Język sąsiada, j. niemiecki we
Frankfurcie, inne języki
- Zapewnienie wykwalifikowanych pracowników
Orientacja zawodowa,
pozyskiwanie, utrzymanie i
kształcenie pracowników

Erster Bildungsreport Frankfurt (Oder)

Internationaler Bildungsstandort Frankfurt (Oder) – Słubice 2018

Zielstellung

- Transparenz über die Bildungslandschaft herstellen
- Frankfurt (Oder), ansatzweise Słubice
- Schwerpunkte im Bildungsbereich
- Grundlage für weitere Entwicklung des Bildungsstandorts

Cele

- Stworzenie przejrzystości ofert edukacyjnych
- Frankfurt nad Odrą, częściowo Słubice
- Obszary tematyczne w zakresie kształcenia
- Podstawy dla dalszego rozwoju miejsca kształcenia



Rahmenbedingungen

- Demografie in Frankfurt (Oder): stabile Einwohnerentwicklung, steigender Anteil von Kindern, Jugendlichen und Senioren sowie Ausländern
- Wirtschaftliche Situation: hohes Bruttoinlandsprodukt, sinkende Arbeitslosenquote, positives Pendlersaldo, überdurchschnittlich hoher Anteil von Kindern bis 15 Jahren in Bedarfsgemeinschaften (SGB II)
- Słubice: jüngere Bevölkerung, niedrige Arbeitslosenquote

Warunki ramowe

- Warunki demograficzne we Frankfurcie nad Odrą: stabilny rozwój populacji, rosnąca ilość dzieci, młodzieży i seniorów, jak również obcokrajowców
- Sytuacja ekonomiczna: wysoki PKB, malejąca stopa bezrobocia, dodatnie saldo osób dojeżdżających do pracy, ponad przeciętnie wysoki udział dzieci do 15 roku życia żyjących w gospodarstwach domowych korzystających z pomocy społecznej
- Słubice: młodsza populacja, niska stopa bezrobocia

Frühkindliche Bildung und Betreuung

- Unterschiedliche Rahmenbedingungen für Kindertagesbetreuung in Frankfurt (Oder) und Słubice
- Grenzüberschreitende Bildung: Eurokita – Pinokio, Kooperation Bambi – Jarzębinka
- steigende Anzahl betreuter Kinder in Frankfurt (Oder)
- steigender Anteil von Kindern mit mindestens einem Elternteil ausländischer Herkunft

Opieka i edukacja w okresie żłobkowym i przedszkolnym

- Różne warunki ramowe dotyczące opieki i edukacji dzieci w okresie żłobkowym i przedszkolnym we Frankfurcie nad Odrą i Słubicach
- Edukacja transgraniczna: Eurokita – Pinokio, współpraca Bambi – Jarzębinka
- rosnąca liczba dzieci w żłobkach i przedszkolach we Frankfurcie nad Odrą
- rosnąca liczba dzieci z przynajmniej jednym rodzicem obcego pochodzenia





Schulische Bildung

- Unterschiedliche Schulsysteme in Frankfurt (Oder) und Słubice
- Vielfältige Schwerpunkte und Profile der Schulen
- grenzüberschreitende Projekte – bilinguales Unterrichtsangebot mit Latarnia-Projekt, Deutsch-polnisches Schulprojekt
- Nachbarsprachenunterricht an einigen Schulen – 12 % der Frankfurter Schüler lernen Polnisch, in Słubice lernen alle Schüler Deutsch ab Klasse 7

Edukacja szkolna

- Różne systemy edukacji we Frankfurcie nad Odrą i Słubicach
- Zróżnicowane profile szkół
- Projekty transgraniczne – dwujęzyczna oferta lekcji w ramach projektu Latarnia, Szkolny projekt polsko-niemiecki
- Lekcje języka sąsiada w niektórych szkołach – 12 % uczniów ze szkół we Frankfurcie nad Odrą uczy się polskiego, w Słubicach wszyscy uczniowie uczą się niemieckiego od 7. klasy

Berufliche Bildung

- Unterschiedliche Ausbildungssysteme in Deutschland und Polen: duales System vs. schulische Berufsausbildung
- Vielfältige Formate der Berufsorientierung an den Schulen und Veranstaltungen
- Träger und Projekte der beruflichen Bildung – innovative und grenzüberschreitende Ansätze (z. B. ÜAZ, IB, IHK-Słubicer Zentrum für berufliche Bildung (CKZiU))

Kształcenie zawodowe

- Różne systemy kształcenia zawodowego w Niemczech i Polsce: dualny system vs. szkolny system kształcenia zawodowego
- Różnorodne formy orientacji zawodowej w szkołach i wydarzenia
- Podmioty i projekty kształcenia zawodowego – innowacyjne i transgraniczne działania (np. ÜAZ, IB, IHK – Centrum Kształcenia Zawodowego i Ustawicznego)



Hochschulbildung

- Collegium Polonicum mit gemeinsamen Studiengängen zwischen Europa-Universität und Adam-Mickiewicz-Universität Poznań
- Europa-Universität Viadrina: Anteil ausländischer Studierender überdurchschnittlich hoch, polnische Studierende größte Gruppe
- Fremdsprachenausbildung
- Projekte zur Verbesserung der Zusammenarbeit von Wissenschaft mit Wirtschaft, Politik und Zivilgesellschaft



Szkolnictwo wyższe

- Collegium Polonicum - wspólne kierunki studiów między Uniwersytetem Europejskim Viadrina a Uniwersytetem im. Adama Mickiewicza w Poznaniu
- Uniwersytet Europejski Viadrina: udział zagranicznych studentów ponadprzeciętnie wysoki, studenci z Polski stanowią największą grupę
- Kształcenie językowe
- Projekty mające na celu usprawnienie współpracy między nauką a gospodarką, polityką i społeczeństwem obywatelskim

Erwachsenenbildung/ non-formale Bildung

- Lebenslanges Lernen – Teilhabe am gesellschaftlichen Leben
- Unterschiedliche Strukturen für Erwachsenenbildung in Frankfurt (Oder) und Słubice
- Kurse, Einzelveranstaltungen der Volkshochschule – Bedeutung von Projektarbeit, Familienbildung
- Vielfältige non-formale Angebote: Bibliotheken, Musik, Museen, Theater, Vereine, grenzübergreifend z.B. Elternuniversität, Seniorenakademie, Education-Projekt

Kształcenie osób dorosłych/ kształcenie nieformalne

- Uczenie się przez całe życie – udział w życiu społecznym
- Różne struktury dla kształcenia osób dorosłych we Frankfurcie nad Odrą i Słubicach
- Kursy, pojedyncze wydarzenia Volkshochschule – znaczenie projektów, edukacja rodzin
- Różnorodność ofert kształcenia nieformalnego: biblioteki, muzyka, muzea, teatry, stowarzyszenia, transgraniczność, np. Uniwersytet dla rodziców, Polsko-Niemiecka Akademia Seniorów, Projekt Education



Schwerpunkt Bildungsangebote und Bildungsbeteiligung

- Bildung im Kontext der demografischen und wirtschaftlichen Entwicklung zu betrachten
- Bedeutung des Frankfurter Bildungsangebots für Region
- Grenzüberschreitende Bildungsteilnahme in allen Bildungsphasen – individuelle Wahlmöglichkeiten, besondere Lernformen nutzbar

Oferty kształcenia oraz udział w kształceniu

- Postrzeganie kształcenia w kontekście zmian demograficznych i ekonomicznych
- Znaczenie ofert kształcenia Frankfurtu nad Odrą dla regionu
- Transgraniczny udział w kształceniu na wszystkich etapach edukacji – indywidualne możliwości wyboru, wykorzystanie specjalnych form nauki

Schwerpunkt Sprachförderung und Mehrsprachigkeit

- rund ein Viertel der Frankfurter Kinder mit Sprachauffälligkeiten und Sprachförderbedarf
- Kitas mit deutsch-polnischen Erziehungsmodellen (Immersion) und Nachbarsprache Polnisch in der Schule – als Bildungschance nutzbar
- Bürger mit Migrationshintergrund – kontinuierliche Förderung der Herkunftssprachen notwendig



Wsparcie rozwoju języka i wielojęzyczność

- Około ¼ dzieci z Frankfurtu nad Odrą z deficytami językowymi wymagającymi zajęć wspomagających rozwój mowy i języka
- Przedszkola realizujące dwujęzyczny polsko-niemiecki model wychowania (imersja) język sąsiada – polski w szkole – wykorzystanie jako szansy
- Mieszkańcy ze środowisk migracyjnych – konieczność stałego wspierania języków ojczystych

Schwerpunkt Fachkräftesicherung

- Vielfältige Formate der Berufs- und Studienorientierung vorhanden
- Rückläufige Anzahl der Auszubildenden, hohe Vertragsauflösungsquote
- Grenzüberschreitender Arbeitsmarkt - berufliche Bildung in Deutschland und Polen unterschiedlich strukturiert, Formate und Kooperationsmöglichkeiten zu erarbeiten

Zapewnienie wykwalifikowanych pracowników

- Różnorodność form orientacji zawodowej i doradztwa w wyborze kierunków studiów
- Malejąca liczba osób uczących się zawodu w dualnym systemie kształcenia, wysoki odsetek rozwiązanych umów kształcenia zawodowego
- Transgraniczny rynek pracy – różne struktury kształcenia zawodowe w Niemczech i Polsce, wypracowanie formy i możliwości współpracy





Schlussbemerkungen zum Bildungsstandort

- Intensive Zusammenarbeit zwischen Bildungseinrichtungen
- Bildung als Standortfaktor nutzen und nach außen darstellen
- „Europäisches Labor der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit“

Ausblick

Bildungsreport als Grundlage für Diskussion und Entwicklung von Handlungsempfehlungen: Bildungsforum, Bildungsbeirat, Verwaltung

Uwagi końcowe na temat miejsca kształcenia

- Intensywna współpraca między instytucjami zajmującymi się kształceniem
- Wykorzystanie i promowanie kształcenia jako czynnika, świadczącego o atrakcyjności tego miejsca
- „Europejskie laboratorium współpracy transgranicznej“

Perspektywy

Raport ds. kształcenia jako podstawa do dyskusji i wypracowania zaleceń dotyczących dalszych działań: Forum Kształcenia, Rada ds. kształcenia, admistracja



Bildung ohne Grenzen.
Edukacja bez granic.

Frankfurt-Słubicer Kooperationszentrum/Bildungsbüro

Bischofstraße 1a | 15230 Frankfurt (Oder) | www.frankfurt-slubice.de

Leiter: Sören Bollmann

Tel.: +49 335 606985-15 | soeren.bollmann@frankfurt-slubice.eu

Bildungsmanagement: Katrin Becker

Tel.: +49 335 606985-11 | katrin.becker@frankfurt-slubice.eu

Bildungsmonitoring: Natalia Majchrzak

Tel.: +49 335 606985-12 | natalia.majchrzak@frankfurt-slubice.eu



Das Vorhaben „Doppelstadt des lebenslangen Lernens“ (FKZ 01JL1518) wird im Rahmen des Programms „Bildung integriert“ vom Bundesministerium für Bildung und Forschung und dem Europäischen Sozialfonds gefördert.